**9. Klasifikace žáků / سیستم نمرات شاگردان**

V České republice je pokrok žáků ve školních předmětech hodnocen **známkami**, **slovním hodnocením** nebo **kombinací** obou předchozích. Ke známkování se používá pětistupňová škála od 1 do 5, kdy 1 je nejlepší známka a 5 je nejhorší.

Rodiče se v průběhu školního roku dozvídají, jaké známky dostalo jejich dítě z **žákovské knížky**,z tzv. **elektronické žákovské knížky** nebo **jiného elektronického systému**. Ve škole se rodiče dozvědí, jak se přihlásit on-line, aby mohli pravidelně sledovat prospěch dítěte, ale také dozvědět se o změnách ve vyučování apod.

در جمهوری چک پیشرفت شاگردان در مضامین مکتب به اساس نمرات و ارزیابی تقریری ارزیابی میگردد. برای نمره دادن از ۱- ۵ نمره داده میشود که نمرهء ۱ بالاترین و ۵ پایتنرین نمره میباشد .

والدین در جریان سال تعلیمی نمرات کودکان خود را از طریق کتابچهء متعلمی، کتابچهء متعلمی الکترونیکی یا به کمک سیستم دیگر الکترونیکی دریافت کرده میتوانند. طریق داخل شدن در این سیستم ها را والدین میتوانند از ادارهء مکتب بدست بیآدرند.

**Hodnocení na vysvědčení / نمرات در پارچه**

O prospěchu vypovídá také **vysvědčení**, které žáci dostanou během školního roku dvakrát – vždy na konci pololetí (konec 1. pololetí = konec ledna, konec 2. pololetí = konec června). Kromě známek z povinných a nepovinných předmětů je na vysvědčení hodnoceno i chování a celkový prospěch za celé pololetí.

**پیشرفت شاگرد همچنان به اساس پارچه ارزیابی میشود ، این پارچه را شاگرد معمولا" در سال دو بار بدست میآورد همیشه در اخیر هر نیمه سال ( ختم نیمه سال اول در اخیر ماه جنوری و ختم نیمه سال دوم در اخیر ماه جون میباشد ). به غیر از مضامین درسی در پارچه تربیه هم ارزیابی میگردد.**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Stupně hodnocení** |  |  |
| **chování** | 1 – velmi dobré | 2 - uspokojivé | 3 - neuspokojivé | - | - |  |  |
| **povinné a nepovinné předměty** | 1 - výborný | 2 - chvalitebný | 3 - dobrý | 4 - dostatečný | 5 - nedostatečný |  |  |
| **celkové hodnocení** | prospěl(a) s vyznamenáním | prospěl(a) | neprospěl(a) | - | - |  |  |

Známky na vysvědčení jsou důležité kvůli tomu, že se prospěch za poslední dva roky základní školy uvádí na přihlášce na střední školu. Průměrný prospěch ze střední školy může hrát také roli jako jedno z kritérií u přijímacích zkoušek na vyšší odbornou školu a vysokou školu.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| درجهء ارزیابی |  |  |
| **تربیه** | ۱ - بسیار عالی | ۲ – قناعت بخش | ۳ – قناعت بخش نیست | - | - |  |  |
| **مضامین** | ۱ – بسیار عالی | ۲ - عالی | ۳ – خوب است | ۴ – کافی است | ۵ – کافی نیست |  |  |
| **ارزیابی نهائی** | کامیابی با قدیرنامه | کامیابی | ناکامی | - | - |  |  |

نمرات پارچهء صنوف هشتم و نهم مکتب ابتدائیه بسیار مهم میباشد بخاطریکه این نمرات در تقاضانامهء مکتب متوسطه معلوم میشود. نمرات پارچه مکتب متوسطه برای تقاضا نامهء مکتب عالی مهم است.

**Přezkoušení, opravné zkoušky a opakování ročníku / امتحان دادن دوباره، امتحانات اصلاحی و تکرار دوبارهء سال**

Pokud mají rodiče pochybnosti o správnosti hodnocení na konci prvního nebo druhého pololetí, mohou nejpozději do 3 pracovních dnů od vydání vysvědčení písemně požádat ředitele školy o **přezkoušení** svého dítěte.

V případě špatného prospěchu se může stát, že na konci školního roku bude dítě hodnoceno známkou 5 (nedostatečný). V takovém případě žák ve škole nedostane vysvědčení, ale opis vysvědčení a je nutné, aby do konce srpna složil **opravnou zkoušku**. Opravné zkoušky lze skládat maximálně při dvou předmětech hodnocených známkou 5. Při třech a více nedostatečných je nutné **opakovat ročník**.

Na konci prvního pololetí nemusí být žák hodnocen na vysvědčení a to ani v náhradním termínu. Pokud by žák nebyl hodnocen na vysvědčení na konci 2. pololetí, znamenalo by to, že musí opakovat ročník.

اگر والدین با ارزیابی طفل خود موافق نباشند، میتوانند بعد از بدست آرودن پارچه الی سه روز کاری بشکل تحریری از مدیر مکتب درخواست امتحان دادن دوباره کودک خود را نمایند.

در صورت ارزیابی خراب در اخیر سال شاگرد امکان دارد نمرهء ۵ را بگیرد. در اینصورت شاگرد پارچه را بدست نمیآود، صرف کاپی آنرا میتواند بگیرد و الی آخر رخصتی های تابستانی بعد از سپری نمودن امتحانات اصلاحی باید کامیاب شود. امتحانات اصلاحی را میتواند حد اکثر از دو مضمون بدهد، اگر اضافه تر از دو مضمون باشد باید سال درسی را تکرار نماید.

در اخیر نیمهء اول سال امکان دارد که برای شاگرد نمره داده نشود ، اما اگر در نیمهء دوم سال صورت بگیرد شاگرد مجبور است سال تعلیمی را تکرار نماید.

**Úpravy hodnocení u žáků cizinců/žáků s odlišným mateřským jazykem / اصلاح ارزیابی شاگردان خارجی که لسان مادری شان زبان دیگر است**

Úroveň znalosti českého jazyka u žáků s cizí státní příslušností se na základní škole považuje za závažnou souvislost, která ovlivňuje výkon žáka. Škola proto musí při hodnocení na vysvědčení přihlížet ke znalosti jazyka (vyhláška 48/2005, §15, odst. 6). Žák tedy nemůže být srovnáván s výkony spolužáků - rodilých mluvčí.

Škola může využít při vzdělávání žáků s odlišným mateřským jazykem různá **podpůrná opatření**, která doporučuje **Pedagogicko-psychologická poradna**. Žák, který nerozumí, nebo nedostatečně rozumí češtině, může mít doporučen např. **Individuální vzdělávací plán** (IVP), který může upravit vzdělávací obsah i způsob hodnocení. V IVP může být konkrétně uvedeno, za co a jakým způsobem je žák hodnocen (Žádost o IVP).

S IVP musí rodiče souhlasit a podepsat ho. V IVP je uveden také způsob spolupráce mezi školou a rodiči při vzdělávání dítěte.

سطح بلد بودن شاگرد خارجی با لسان چکی در مکتب ابتدائیه بسیار مهم است. به همین دلیل مکتب مجبور است در وقت ارزیابی پارچه این امر را در نظر بگیرد ( قانون ۴۸/۲۰۰۵، پاراگراف ۱۵، ۶ ). شاگرد خارجی نمیتواند با شاگرد چکی قابل مقایسه باشد.

مکتب در تعلیمات شاگرد خارجی میتواند از توصیه های دفاتر آموزشی و روانشناسی استفاده نماید. شاگردی که زبان چکی را درست بلد نیست میتواند **تقاضای یک برنامه آموزشی فردی را نماید. این برنامه میتواند درس ها وارزیابی را برای شاگرد نظر به ضرورتش تغیر بدهد. والدین باید این درخواست را قبول و امضاء نمایند. در این درخواست برنامهء همآهنگی بین مکتب و والدین در تعلیمات شاگرد به میان میآید.**

**Jak je to u nás ve škole: / در مکتب ما به این شکل است:**

1. Žáci jsou hodnoceni slovně / známkou / kombinací.

 شاگردان به شکل تقریری / با نمره / و یا هردو ارزیابی میشوند.

1. Známky píše učitel do žákovské knížky / elektronické žákovské knížky.

 نمرات را معلم در کتابچهء تعلیمی / کتابچهء تعلیمی الکترونیکی شاگرد میرساند.

Přístup do elektronického systému: / دستیآبی در سیستم الکرونیکی:

Web: /سایت انترنیتی 1………………………………

Jméno: /اسم 2…………………………….

Heslo: /کود الکترونیکی 3…………………………….

1. O prospěchu Vašeho dítěte budete pravidelně informován:

 از این طریق در مورد تعلیمات طفل تان ما آگاه میشوئیم:

* 1. Na třídních schůzkách. Termíny: /در مجلس مادر ها و پدرها. تاریخ: 1……………………...
	2. Písemně každý měsíc/každé čtvrtletí /تحریری هر ماه / سه ماه 2………………….
	3. Na konzultačních hodinách. Termíny: /در ساعت مشاوره. تاریخ: 3…………………